

Il Sindaco sottopone alla Giunta Comunale l'allegata proposta di delibera avente per oggetto:

"LINGOTTIERA MIL. APPROVAZIONE DEL PROGETTO PRELIMINARE RELATIVO ALLE OPERE EDILI PER L'ALLESTIMENTO DI UNO SPAZIO MUSEALE ALL'APERTO NEL PARCO ARCHEOLOGICO INDUSTRIALE BREDÀ, CARROPONTE, VIA GRANELLI SESTO SAN GIOVANNI."

LA GIUNTA COMUNALE

- Vista l'allegata proposta di delibera;
- Ritenuto di approvarla, riconoscendone il contenuto;
- Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 49 - 1° comma del D. Lgs. n. 267/00, come da foglio allegato;
- Richiamato l'art. 134 - 4° comma del D. Lgs. n. 267/00;
- Con voti unanimi, espressi nelle forme di legge, anche per quanto riguarda l'immediata eseguibilità della presente deliberazione;

DELIBERA

1. di approvare, l'allegata proposta avente ad oggetto:

"LINGOTTIERA MIL. APPROVAZIONE DEL PROGETTO PRELIMINARE RELATIVO ALLE OPERE EDILI PER L'ALLESTIMENTO DI UNO SPAZIO MUSEALE ALL'APERTO NEL PARCO ARCHEOLOGICO INDUSTRIALE BREDÀ, CARROPONTE, VIA GRANELLI SESTO SAN GIOVANNI. "

2. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 - 4° comma del D. Lgs.n. 267/00.

ALLEGATI:

Proposta di deliberazione (1 pagina)
Relazione a firma Dott.Ing. Fabbri (2 pagine)
Progetto preliminare (6 pagine)
n. 2 tavole
Foglio pareri (1 pagina)

OGGETTO: LINGOTTIERA MIL. Approvazione del progetto preliminare relativo alle opere edili per l'allestimento di uno spazio museale all'aperto nel parco archeologico industriale Breda, Carroponate, via Granelli Sesto San Giovanni.

LA GIUNTA COMUNALE

- Vista l'allegata relazione del Direttore del Settore Qualità Urbana, che si allega quale parte integrante del presente atto, e ritenutola meritevole di accoglimento;
- Vista la determinazione dirigenziale G1 n.59 del 17.12.08;
- Visti i pareri espressi a norma dell'art. 49 1° comma del D.Lgs n. 267/2000, allegati alla presente
- Richiamato l'art. 134 – 4° comma del D.Lgs. n. 267/2000

DELIBERA

- 1) di approvare il progetto preliminare relativo alle opere edili per l'allestimento di uno spazio museale all'aperto nel parco archeologico industriale Breda, Carroponate, via Granelli Sesto San Giovanni, redatto dall'arch. Andrea Donegani via Marconi 114 Sesto S. Giovanni, prot. 13706 del 16.2.2009, costituito da relazione progettuale di n. 5 pagine e n. 2 tavole, la planimetria generale e le sezioni del progetto, dell'importo di €97.865,00.=
- 2) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 – 4° comma del D.Lgs. n. 267/2000

CITTÀ DI SESTO SAN GIOVANNI
MEDAGLIA D'ORO AL VALOR MILITARESettore: *Qualità Urbana*
Segreteria del DirettoreALLA GIUNTA COMUNALE
SEDE

RELAZIONE

Oggetto: LINGOTTIERA MIL. Approvazione del progetto preliminare relativo alle opere edili per l'allestimento di uno spazio museale all'aperto nel parco archeologico industriale Breda, Carroponate, via Granelli Sesto San Giovanni.

La Città di Sesto San Giovanni è stata per molti anni una delle capitali della siderurgia italiana: numerosi simboli di tale attività sono ancora oggi visibili nel tessuto urbano.

Alcuni di tali luoghi ed edifici sono stati recuperati e valorizzati attraverso una riqualificazione: nell'ambito del Parco Archeologico Industriale all'interno dell'area MIL – Carroponate si è creato uno spazio museale all'aperto in cui sono stati collocati alcuni simboli dell'industria siderurgica, quali il carroponate, la locomotiva e il maglio.

Il Comune di Sesto San Giovanni è ora divenuto proprietario di una carro lingottiera e di una singola lingottiera, pezzi unici dell'attività della Breda che troverebbero la loro naturale sistemazione, pur non avendo una omogeneità né di funzioni né di provenienza, nel sito sopradescritto, rappresentando realmente le dimensioni ormai perdute della grande industria nell'immaginario dei cittadini che non hanno vissuto l'epoca delle grandi fabbriche.

Attualmente la locomotiva gode di un'area di rispetto che la isola dal resto del giardino e andando a collocare ulteriori elementi si rende necessario modificarne l'impianto. La proposta è di porre sia il carro lingottiera che la singola lingottiera su idonee piattaforme di calcestruzzo armato e di ricollegare l'area attualmente recintata al contesto riportandola a prato, per creare un unico spazio verde sino al palco.

Responsabile del procedimento: Inf. F. Fabbri tel. int e-mail Telefax: 02-2496442

Pratica trattata da: ... Antonietta Caporale tel. int e-mail Telefax: 02-2496442



Settore: **Qualità Urbana**
Segreteria del Direttore

Una volta collocati gli elementi di cui sopra si propone di realizzare una struttura che contenga alcune informazioni generali sulla storia della grande industria sestese. Questo elemento viene ipotizzato in calcestruzzo a vista, una quinta che porti incisi in basso rilievo i brevi testi e i segni che informeranno sul senso dell'esposizione. La scelta di lavorare con il calcestruzzo anche per la parte di comunicazione è dettata sia dalla volontà di realizzare un'opera suggestiva che dalla necessità di proteggere il manufatto dal vandalismo. La struttura si configura praticamente come un muro, con altezze variabili, opportunamente fondata e avrà dei riporti di terra (a prato) su diversi livelli che ne accompagneranno l'andamento.

Con atto di determinazione Dirigenziale n. 59 del 17.12.2008 è già stato impegnato il seguente quadro economico per un totale di €. 97.865,00.

LAVORI EDILI	54.000,00
SPESE TECNICHE	7.320,00
PROGRAMMAZIONE E ASSEMBLAGGIO SISTEMA DI COMUNICAZIONE	12.200,00
REALIZZAZIONE ALLESTIMENTI	24.000,00
INCENTIVI 2%	345,00
TOTALE	97.865,00

L'arch. Andrea Donegani via Marconi 114 Sesto S. Giovanni ha elaborato il progetto preliminare allegato alla presente, presentato in data 16.2.2009 prot. n. 13706 che si sottopone alla Giunta per l'approvazione.

Detto ciò si propone di:

- 1) di approvare il progetto preliminare relativo alle opere edili per l'allestimento di uno spazio museale all'aperto nel parco archeologico industriale Breda, Carroponete, via Granelli Sesto San Giovanni;



Il Direttore
Settore Qualità Urbana
Ing. Fabio Fabbri

All: Det. G. 1 N. 59 del 17.12.08
Relazione progettuale
Planimetria generale
Sezioni

andrea g. donegani – luca ceccattini
ARCHITETTI

ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE
DI G.C. n. 33 del 17/02/09
Il Sindaco *W* Il Segretario Comunale *Luca Ceccattini*

Committente:
Comune di Sesto San Giovanni
piazza Resistenza 20
Sesto S.G. (Mi)

CITTÀ DI SESTO S. GIOVANNI	
Prot. 13406	
16.02.2009 10:25	
CAT. 2	CL. 10° FASC. 14



Museo dell'Industria e del Lavoro:
opere edili per l'allestimento di uno spazio museale
all'aperto nel Parco archeologico industriale Breda,
Carroponte, via Granelli, Sesto San Giovanni

PROGETTO PRELIMINARE
ai sensi del D.Lgs 163/2006

10 febbraio 2009

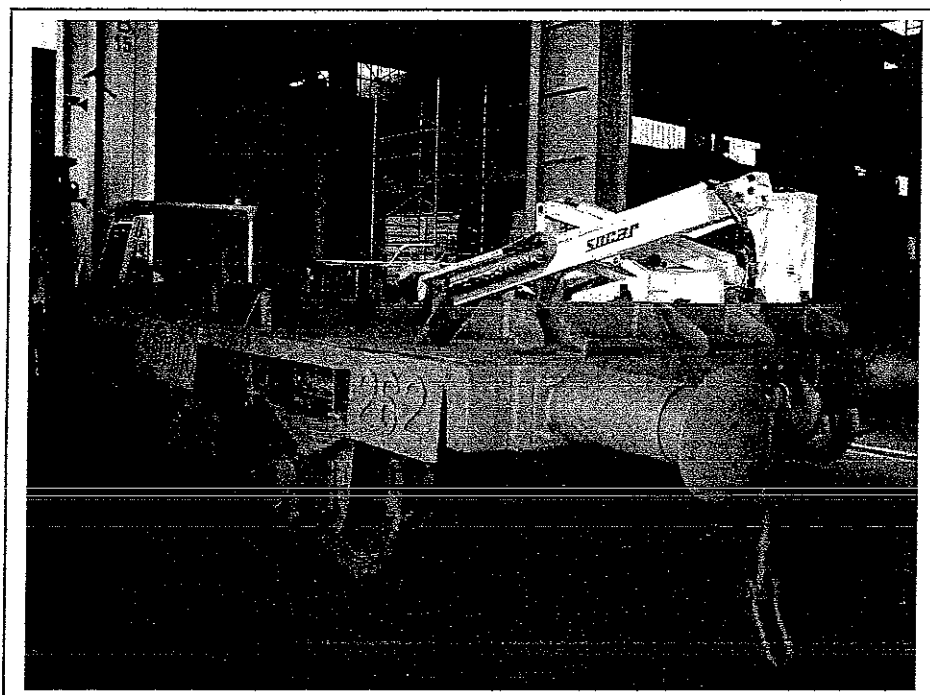
allestimento a cura di:
Magutdesign srl, via Cavallotti 232, Sesto S.G. (Mi)

calcoli strutturali a cura di:
Studio CRT- ing. P. Crotti, ing. M. Corti, via Volta 11, Bovisio M. (Mi)

CRITERI PROGETTUALI

L'allestimento di uno spazio museale all'aperto sotto il carroponete Breda in via Granelli, dove è stata già installata una locomotiva, nasce dall'esigenza di dotare di senso e di ordine il posizionamento di un carro-lingottiere, appena restaurato. La sua funzione era quella di consentire la pesatura dei lingotti d'acciaio, creati colando acciaio fuso dentro stampi che, recuperati al pari del carro, verranno posizionati, in orizzontale, sopra di esso.

La parte di carroponete opposta al palco, quella prossima all'ingresso del ristorante Maglio, negli ex magazzini Breda, è uno spazio trattato a prato, con la locomotiva posizionata in una parte delimitata da un basso muretto a mattoni. Un recinto, questo, che appare privo di senso.



I criteri alla base dell'elaborazione progettuale sono:

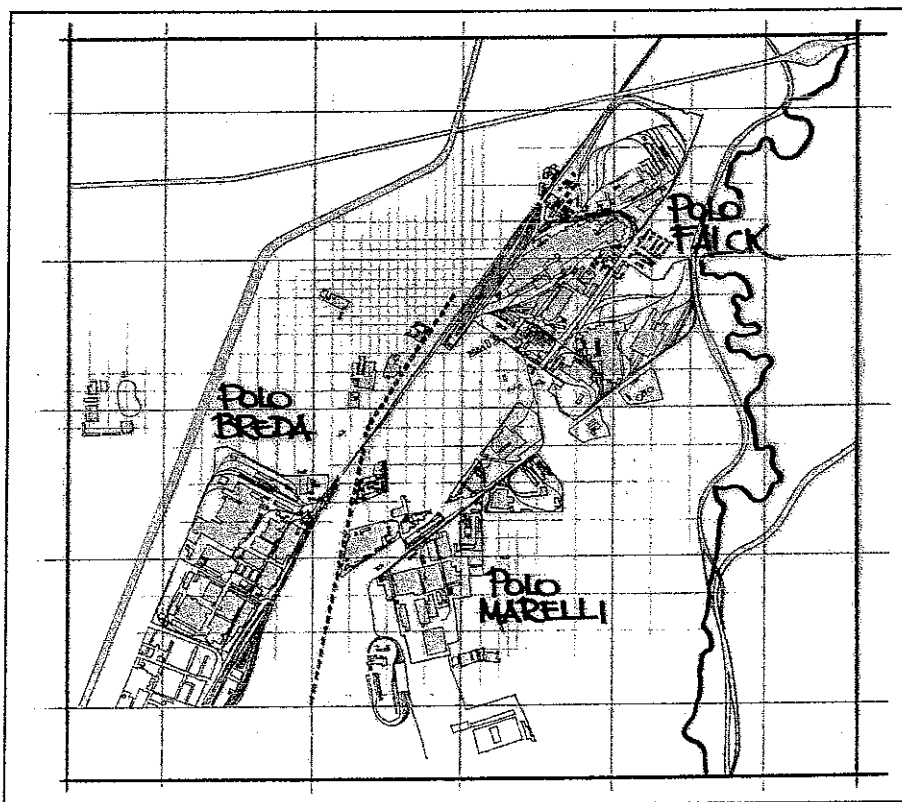
1. Creare uno spazio che possa accogliere il nuovo "reperto archeologico", liberandolo dai recinti e connotandolo come luogo coerente e valorizzante il progetto del Museo diffuso.
2. Creare un percorso museale all'aperto, immaginando superfici sulle quali "raccontare", e punti nei quali "spiegare".
3. Creare i presupposti per un percorso museale che possa ampliarsi nel tempo, senza vincoli preordinati, ma con una modalità, in caso di nuove installazioni future, che non può essere disattesa.
4. Creare uno spazio museale che abbia le caratteristiche di "nodo della rete" del Museo dell'industria e del lavoro diffuso sul territorio.
5. Creare uno spazio che abbia una vocazione precisa rispetto alle tante "storie" che il Museo può raccontare.
6. Conciliare le esigenze espositive e di rispetto del luogo, con la ricerca di elementi caratteristici della storia dell'industria e del lavoro sestese.

SCELTE PROGETTUALI

La proposta progettuale è imperniata sul tema della ferrovia, come elemento di vocazione forte dello spazio museale in allestimento, e sull'uso di un elemento distintivo, il muro di fabbrica, che contemporaneamente funge da quinta scenica, da elemento che suggerisce un percorso e da superficie sulla quale riassumere, in parole e cifre, la storia dell'industria e del lavoro a Sesto San Giovanni.

I muri in progetto, in cls armato a vista, sono due: il primo, alto circa cm 250, divide lo spazio in senso longitudinale, e funge da quinta scenica in modo che la visione del carro-longottiera non si sovrapponga a quella della locomotiva. Questo muro crea un percorso, che conduce ad un varco che divide il primo muro dal secondo: il varco obbliga a "passare attraverso".

Il secondo muro è in diagonale, e conduce il visitatore a girare intorno al carro-lingottiere o a riprendere il percorso pedonale che corre a fianco del carroponete. I due muri costituiscono anche la superficie su cui creare la comunicazione visiva: i titoli della storia dell'industria e del lavoro, da realizzare in negativo sul calcestruzzo, attraverso il posizionamento prima del getto, di lettere e numeri in polistirolo posizionati sulle casseformi. Il muro in diagonale, più alto dell'altro, una parte alta cm 360 e un'altra, più piccola ma alta fino a cm 400, viene mitigato nel fronte che guarda verso il palco, attraverso una leggera modellazione del terreno, che crea uno spazio, sopraelevato di circa cm 160, da cui si può, tramite un fenditura, "guardare attraverso" e osservare, da un altro punto di vista, il carro-lingottiere e lo spazio MIL nel suo complesso

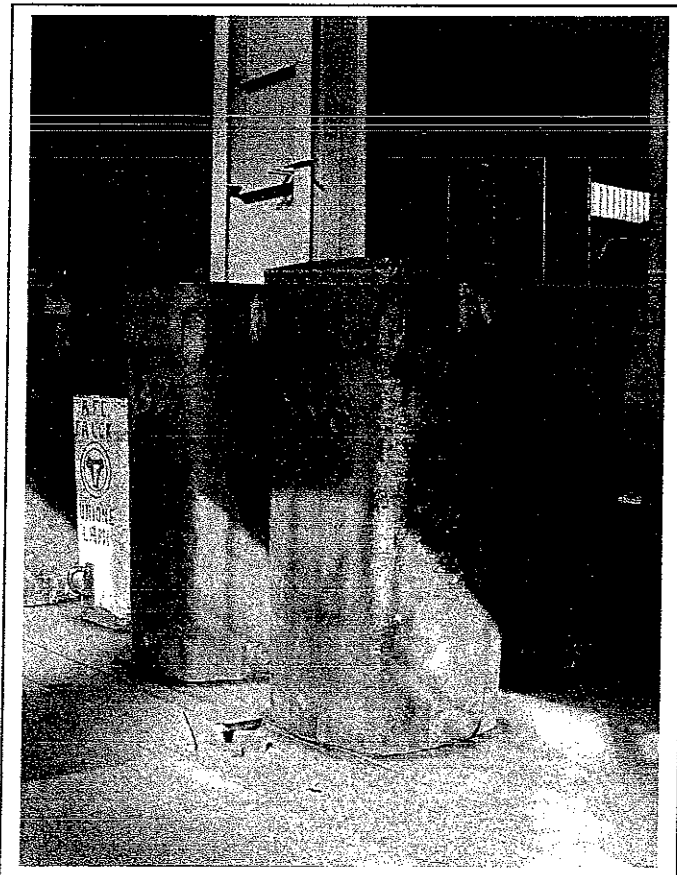


La chiave di lettura della ferrovia, infrastruttura determinante nella crescita industriale, fornisce anche il pretesto per prevedere una piastra ad altezza sedile, orientata secondo i punti cardinali, sulla quale sarà possibile posizionare una mappa tridimensionale della città con la quale evidenziare fabbriche e linee ferroviarie nel momento di massima espansione del polo industriale sestese. L'altezza del sedile, oltre a favorire la visione della mappa, crea l'occasione per "osservare seduti" gli oggetti esposti e le comunicazioni visive.

I percorsi sono solo suggeriti, non essendo prevista alcuna pavimentazione, con la trattazione a prato di tutto lo spazio. L'angolo che formano le quinte sceniche, che fungono, come si è detto, anche da superfici sulle quali raccontare una storia, benchè per titoli, privilegia, com'è logico, un punto di osservazione corrispondente all'ingresso posteriore degli ex magazzini Breda.

Il luoghi in cui l'installazione suggerisce di "passare attraverso", "guardare attraverso" e "guardare seduti", sono i luoghi in cui si può prevedere l'installazione di un impianto sonoro, attivabile, attraverso sensori, con contenuti anche sempre diversi, nei tempi e nei modi che l'allestitore riterrà più utili.

Tra il sedile e il primo muro, è prevista, infine, l'installazione di una lingottiera singola, in posizione verticale come quando veniva riempita di acciaio fuso, che, oltre a evocare la sua reale funzione, potrà fungere da "totem" di ingresso allo spazio museale all'aperto.



OPERE PREVISTE

- Allestimento di cantiere.
- Demolizione recinto in mattoni e scavi per mc 65 fino a max cm 70 per opere di fondazione.
- Realizzazione di due muri e di una piastra ad altezza sedile, comprese fondazioni anche per posa binario e installazione lingottiera singola, in cls (RcK 250/300 per muri/fondazioni armate, 200 kg cemento 32,5 R per fondazioni non armate, con sovrapprezzo per getto faccia a vista: mc 75) compresa armatura (ferro tondo Feb44k: kg 5300) e casseri (mq 200), comprese opere provvisorie, compreso trattamento pareti in cls posteriore al disarmo, escluse allestimento delle lettere e numeri in negativo nel cassero a carico dell'allestitore.
- Fornitura e posa in opera di traversine.
- Fornitura e posa in opera di profilati d'acciaio per completamento piastra e per realizzazione di binario con profili tipo "Vignola UNI 50".
- Realizzazione di un rilevato in terra.
- Formazione di prato.
- Realizzazione di predisposizione per impianto di illuminazione e impianto sonoro.

STIMA DELLE OPERE

Allestimento cantiere	€ 1.000
Demolizioni e scavi	€ 2.000
Opere in cls armato	€ 32.000
Opere provvisorie	€ 1.000
Fornitura e posa traversine	€ 1.300
Fornitura e posa profilati d'acciaio	€ 2.700
Fornitura e modellazione terra	€ 1.000
Formazione di prato	€ 2.000
Predisposizione impianto illuminazione/sonoro	€ 2.000
Totale iva esclusa	€ 45.000

I progettisti

